

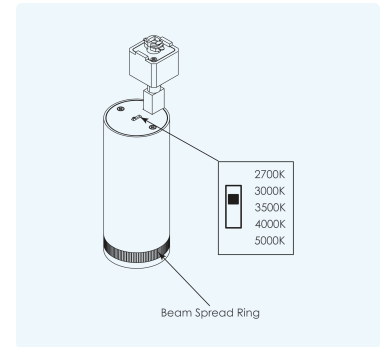
INSTALLATION GUIDE · GUIDE D'INSTALLATION · GUÍA DE INSTALACIÓN

Equator

Track head. Mounts on the track with a twist-lock adapter (A-, H-, L- or GES-Style). Color temperature and beam spread are field-adjustable.

FR Projecteur sur rail. Se fixe sur le rail au moyen d'un adaptateur à verrouillage par rotation (style A, H, L ou GES). Température de couleur et ouverture du faisceau réglables sur place.

ES Luminaria para riel. Se monta en el riel con un adaptador de bloqueo por giro (estilo A, H, L o GES). Temperatura de color y apertura del haz ajustables en obra.



CCT TEMPÉRATURE DE COULEUR · TEMPERATURA DE COLOR 2700–5000K Preset 3000K	BEAM SPREAD OUVERTURE DU FAISCEAU · APERTURA DEL HAZ NF-WF Preset 50°	ADAPTER STYLES STYLES D'ADAPTATEUR · ESTILOS DE ADAPTADOR A · H · L · GES	LOCATION EMPLACEMENT · UBICACIÓN Indoor, dry Intérieur, sec Interior, seco
---	---	--	--

ADAPTER STYLES & COMPATIBLE TRACK STYLES D'ADAPTATEUR ET RAILS COMPATIBLES · ESTILOS DE ADAPTADOR Y RIELES COMPATIBLES

STYLE STYLE · ESTILO	COMPATIBLE TRACK (ONLY) RAIL COMPATIBLE (SEULEMENT) · RIEL COMPATIBLE (SOLO)
A-Style	ERALUX T1, T2
H-Style	HALO L64, L65, LZR
L-Style	Lightolier Basic Lytespan
GES-Style	Nordic Aluminium GES series

All styles: locking clip opposite the polarity groove. For two-circuit track, fit the clip on the A-Style adapter (step 04).

FR Tous les styles : pince de blocage opposée à la rainure de polarité. Pour un rail à deux circuits, posez l'agrafe sur l'adaptateur de style A (étape 04).

ES Todos los estilos: clip de bloqueo opuesto a la ranura de polaridad. Para riel de dos circuitos, coloque el clip en el adaptador estilo A (paso 04).

⚠ BEFORE YOU BEGIN · AVANT DE COMMENCER · ANTES DE COMENZAR

- Turn power **OFF** at the breaker.
 - FR** Coupez l'alimentation au **disjoncteur**.
 - ES** Desconecte la alimentación en el interruptor automático.
- Use the **adapter style** that matches your track; set CCT and beam **before** installing.
 - FR** Utilisez le **style d'adaptateur** adapté à votre rail ; réglez la température et le faisceau **avant** l'installation.
 - ES** Use el **estilo de adaptador** que corresponde a su riel; ajuste la temperatura y el haz **antes** de instalar.
- Installation by a **qualified electrician**, to the NEC and local codes.
 - FR** Installation par un **électricien qualifié**, selon le NEC et les codes locaux.
 - ES** Instalación por un **electricista calificado**, según el NEC y los códigos locales.
- A grooved **polarity line** runs the full length of the track; the adapter arrows must point to it.
 - FR** Une **ligne de polarité** rainurée court sur toute la longueur du rail ; les flèches de l'adaptateur doivent pointer vers elle.
 - ES** Una **línea de polaridad** ranurada recorre todo el riel; las flechas del adaptador deben apuntar hacia ella.

All values are typical, measured under normal laboratory conditions. Information subject to change without notice. ERALUX is not responsible for the structural integrity of any support structure used for installation.

Toutes les valeurs sont typiques, mesurées en conditions normales de laboratoire. Renseignements sujets à modification sans préavis. ERALUX n'est pas responsable de l'intégrité structurelle de la structure de support utilisée.

Todos los valores son típicos, medidos en condiciones normales de laboratorio. Información sujeta a cambios sin previo aviso. ERALUX no se hace responsable de la integridad estructural de la estructura de soporte utilizada.



IMPORTANT — SAVE THESE INSTRUCTIONS

Safety Instructions

Read this guide completely before installing. Installation must be carried out by a qualified electrician. **Always turn off power at the main breaker before starting.**

⚠ CAUTION

This equipment is intended to be installed only by qualified personnel, in accordance with the current edition of the National Electrical Code (NEC) and all applicable state and local codes. The final installation must be approved by a qualified electrical/building inspector. Improper installation may result in a fire or an electrical hazard. Disconnect power to the circuit before installing.

⚠ WARNING

- **Risk of fire.** Most dwellings built before 1985 have supply wire rated at 60 °C.
- Consult a qualified electrician before installation.
- Properly ground the electrical enclosure.
- Do not expose wiring to sheet-metal edges or other sharp objects.
- Use only UL-approved wire for input/output connections: minimum 18 AWG, or 14 AWG for continuous runs.
- In continuous runs, do not exceed the allowable number of fixtures or total power.
- Account for inrush current in circuit design.

GENERAL PRECAUTIONS

- 01 Do not install the lighting system in a damp or wet location. Non-compliance will lead to product failures not covered by warranty or support.
- 02 Ensure the appropriate connectors match the luminaire.
- 03 Do not install any part of the luminaire less than 5 ft (1.5 m) above the floor.
- 04 Do not install any luminaire assembly closer than 5 in (127 mm) to window treatments such as curtains, blinds or similar combustible material.
- 05 Do not attempt to energize anything other than the luminaire.
- 06 To reduce the risk of fire and electric shock, do not connect power tools, extension cords, appliances or the like to the luminaire.
- 07 Maintenance should be performed by persons familiar with the luminaire's construction, operation and hazards. A regular maintenance program is recommended.
- 08 Do not exceed the nominal supply voltage or amperage ratings.
- 09 Turn power OFF at the fuse or circuit-breaker box before any installation or maintenance.
- 10 Wear rubber-soled shoes and work from a sturdy wooden or non-conductive ladder.
- 11 Mount only in locations and at heights that comply with the National Electrical Code and local building codes. Installing contrary to these instructions may create unsafe conditions.
- 12 To avoid hazards to children, account for all parts and dispose of packing materials properly.
- 13 Clean the refractor/lens as needed with warm water and a mild, non-abrasive detergent; rinse and wipe dry. Replace damaged gaskets as necessary.
- 14 Contact ERALUX Technical Support with any installation questions.
- 15 Do not install a damaged product. Inspect on unpacking; replace any part damaged during or after assembly.
- 16 These instructions do not cover every variation or contingency. For further information, contact the ERALUX Technical Team.

All values are typical, measured under normal laboratory conditions. Information subject to change without notice. ERALUX is not responsible for the structural integrity of any support structure used for installation.



IMPORTANT — CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Consignes de sécurité

Lisez ce guide en entier avant l'installation. L'installation doit être effectuée par un électricien qualifié. **Coupez toujours l'alimentation au disjoncteur principal avant de commencer.**

⚠ MISE EN GARDE

Cet équipement doit être installé uniquement par du personnel qualifié, conformément à l'édition en vigueur du Code national de l'électricité et à tous les codes locaux applicables. L'installation finale doit être approuvée par un inspecteur qualifié. Une mauvaise installation peut entraîner un incendie ou un danger électrique. Coupez l'alimentation du circuit avant l'installation.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Risque d'incendie.** La plupart des logements construits avant 1985 ont un câblage d'alimentation homologué pour 60 °C.
- Consultez un électricien qualifié avant l'installation.
- Mettez correctement à la terre le boîtier électrique.
- N'exposez pas le câblage aux arêtes de tôle ou à d'autres objets tranchants.
- Utilisez uniquement du fil homologué UL pour les connexions d'entrée/sortie : 18 AWG minimum, ou 14 AWG pour les parcours continus.
- En parcours continu, ne dépassez pas le nombre d'appareils ni la puissance admissibles.
- Tenez compte du courant d'appel dans la conception du circuit.

PRÉCAUTIONS GÉNÉRALES

- 01 N'installez pas le système d'éclairage dans un endroit humide ou mouillé. Le non-respect de cette consigne entraînera des défaillances du produit non couvertes par la garantie ni par le soutien technique.
- 02 Assurez-vous que les connecteurs appropriés correspondent au luminaire.
- 03 N'installez aucune partie du luminaire à moins de 1,5 m (5 pi) du sol.
- 04 N'installez aucun luminaire à moins de 127 mm (5 po) de tout habillage de fenêtre (rideaux, stores ou autre matériau combustible).
- 05 N'essayez pas de mettre sous tension autre chose que le luminaire.
- 06 Pour réduire le risque d'incendie et de choc électrique, ne branchez aucun outil électrique, rallonge ou appareil similaire au luminaire.
- 07 L'entretien doit être effectué par des personnes familiarisées avec la construction, le fonctionnement et les risques du luminaire. Un programme d'entretien régulier est recommandé.
- 08 Ne dépassez pas la tension ni l'intensité nominales d'alimentation.
- 09 Coupez l'alimentation au boîtier de fusibles ou de disjoncteurs avant toute installation ou tout entretien.
- 10 Portez des chaussures à semelles de caoutchouc et travaillez sur une échelle solide en bois ou non conductrice.
- 11 Installez le luminaire à un endroit et à une hauteur conformes au Code national de l'électricité et aux codes du bâtiment locaux.
- 12 Les petites pièces et les emballages peuvent être dangereux pour les enfants et les animaux ; tenez compte de toutes les pièces et jetez les emballages de façon appropriée.
- 13 Nettoyez au besoin le réflecteur/la lentille à l'eau tiède avec un détergent doux non abrasif ; rincez et essuyez. Remplacez les joints endommagés au besoin.
- 14 Communiquez avec le soutien technique d'ERALUX pour toute question d'installation.
- 15 N'installez pas un produit endommagé. Inspectez-le au déballage ; remplacez toute pièce endommagée pendant ou après l'assemblage.
- 16 Ces instructions ne couvrent pas toutes les variantes ni toutes les éventualités. Pour plus de renseignements, communiquez avec l'équipe technique d'ERALUX.

Toutes les valeurs sont typiques, mesurées en conditions normales de laboratoire. Renseignements sujets à modification sans préavis. ERALUX n'est pas responsable de l'intégrité structurelle de la structure de support utilisée.



IMPORTANTE — CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Instrucciones de seguridad

Lea esta guía por completo antes de instalar. La instalación debe realizarla un electricista calificado. **Siempre desconecte la alimentación en el interruptor principal antes de comenzar.**

⚠ PRECAUCIÓN

Este equipo debe ser instalado únicamente por personal calificado, de acuerdo con la edición vigente del Código Eléctrico Nacional (NEC) y todos los códigos estatales y locales aplicables. La instalación final debe ser aprobada por un inspector eléctrico o de construcción calificado. Una instalación incorrecta puede provocar un incendio o un riesgo eléctrico. Desconecte la alimentación del circuito antes de instalar.

⚠ ADVERTENCIA

- **Riesgo de incendio.** La mayoría de las viviendas construidas antes de 1985 tienen cables de alimentación con clasificación de 60 °C.
- Consulte a un electricista calificado antes de la instalación.
- Conecte correctamente a tierra la caja eléctrica.
- No exponga el cableado a bordes de chapa metálica ni a otros objetos cortantes.
- Use únicamente cable aprobado por UL para las conexiones de entrada/salida: mínimo 18 AWG, o 14 AWG en tramos continuos.
- En tramos continuos, no exceda el número permitido de luminarias ni la potencia total.
- Tenga en cuenta la corriente de arranque en el diseño del circuito.

PRECAUCIONES GENERALES

- 01 No instale el sistema de iluminación en un lugar húmedo o mojado. El incumplimiento provocará fallas del producto no cubiertas por la garantía ni por el soporte técnico.
- 02 Asegúrese de que los conectores correspondan a la luminaria.
- 03 No instale ninguna parte de la luminaria a menos de 1,5 m (5 pies) del piso.
- 04 No instale ningún conjunto de luminaria a menos de 127 mm (5 pulg.) de cortinas, persianas u otros materiales combustibles similares.
- 05 No intente energizar nada que no sea la luminaria.
- 06 Para reducir el riesgo de incendio y descarga eléctrica, no conecte herramientas eléctricas, extensiones, aparatos ni similares a la luminaria.
- 07 El mantenimiento debe realizarlo personal familiarizado con la construcción, el funcionamiento y los riesgos de la luminaria. Se recomiendan programas de mantenimiento periódico.
- 08 No exceda la tensión ni la corriente nominales de alimentación.
- 09 Desconecte la alimentación en la caja de fusibles o en el interruptor automático antes de cualquier instalación o mantenimiento.
- 10 Use calzado con suela de goma y trabaje sobre una escalera firme de madera o de material no conductor.
- 11 Instale la luminaria solo en ubicaciones y alturas que cumplan con el Código Eléctrico Nacional y los códigos de construcción locales. Instalarla en contra de estas instrucciones puede crear condiciones inseguras.
- 12 Para evitar riesgos para los niños, verifique que no falte ninguna pieza y deseche correctamente los materiales de embalaje.
- 13 Limpie el refractor/lente según sea necesario con agua tibia y un detergente suave no abrasivo; enjuague y seque. Reemplace las juntas dañadas si es necesario.
- 14 Comuníquese con el soporte técnico de ERALUX para cualquier pregunta sobre la instalación.
- 15 No instale un producto dañado. Inspecciónelo al desempacarlo; reemplace cualquier pieza dañada durante o después del montaje.
- 16 Estas instrucciones no cubren todas las variantes ni eventualidades. Para más información, comuníquese con el equipo técnico de ERALUX.

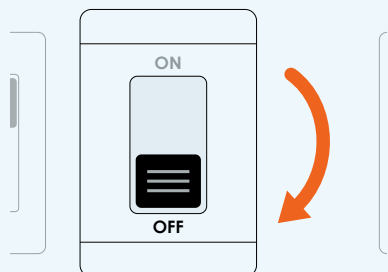
Todos los valores son típicos, medidos en condiciones normales de laboratorio. Información sujeta a cambios sin previo aviso. ERALUX no se hace responsable de la integridad estructural de la estructura de soporte utilizada.

10 STEPS • ÉTAPES • PASOS

Installation

Installation • Instalación

01



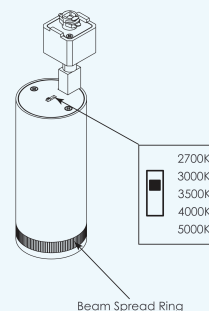
Turn off power

Switch the circuit **OFF at the breaker or fuse box** and confirm that the circuit is de-energized before you start. Keep it off until step 10.

FR Coupez l'alimentation. Mettez le circuit **hors tension au disjoncteur ou à la boîte à fusibles** et vérifiez l'absence de tension avant de commencer. Laissez-le coupé jusqu'à l'étape 10.

ES Desconecte la alimentación. Apague el circuito **en el interruptor automático o la caja de fusibles** y verifique que no haya tensión antes de comenzar. Manténgalo apagado hasta el paso 10.

02



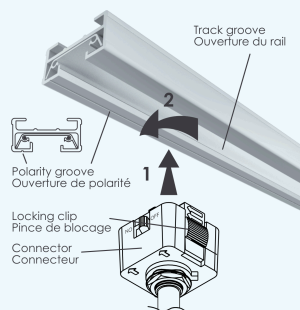
Set CCT and beam spread

Slide the switch on the back of the head to **2700K, 3000K, 3500K, 4000K or 5000K**. Twist the **beam spread ring** to adjust from NF to WF.

FR Réglez la température et le faisceau. Glissez l'interrupteur au dos du projecteur sur **2700K, 3000K, 3500K, 4000K ou 5000K**. Tournez la **bague de faisceau** pour régler de NF à WF.

ES Ajuste la temperatura y el haz. Deslice el interruptor en la parte trasera a **2700K, 3000K, 3500K, 4000K o 5000K**. Gire el **anillo del haz** para ajustar de NF a WF.

03



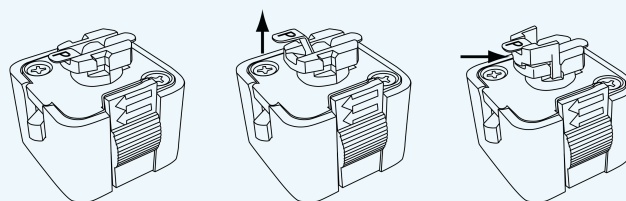
Install an A-Style adapter

ERALUX T1 or T2 track only. Locking clip **opposite the polarity groove**; push up and turn **90° counterclockwise**.

FR Installez un adaptateur de style A. Rail **ERALUX T1 ou T2** seulement. Pince **opposée à la rainure de polarité** ; poussez et tournez de **90° (sens antihoraire)**.

ES Instale un adaptador estilo A. Solo riel **ERALUX T1 o T2**. Clip **opuesto a la ranura de polaridad**; empuje y gire **90° en sentido antihorario**.

04



Two-circuit track: fit the clip

For two-circuit track, install the clip on the A-Style adapter as shown.

FR Rail à deux circuits : posez l'agrafe. Pour un rail à deux circuits, posez l'agrafe sur l'adaptateur de style A comme illustré.

ES Riel de dos circuitos: coloque el clip. Para riel de dos circuitos, coloque el clip en el adaptador estilo A como se muestra.

All values are typical, measured under normal laboratory conditions. Information subject to change without notice. ERALUX is not responsible for the structural integrity of any support structure used for installation.

Toutes les valeurs sont typiques, mesurées en conditions normales de laboratoire. Renseignements sujets à modification sans préavis. ERALUX n'est pas responsable de l'intégrité structurelle de la structure de support utilisée.

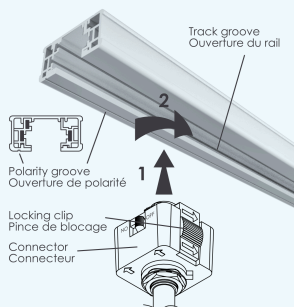
Todos los valores son típicos, medidos en condiciones normales de laboratorio. Información sujeta a cambios sin previo aviso. ERALUX no se hace responsable de la integridad estructural de la estructura de soporte utilizada.

10 STEPS • ÉTAPES • PASOS

Installation

 Installation • Instalación (continued / suite / continuación)

05



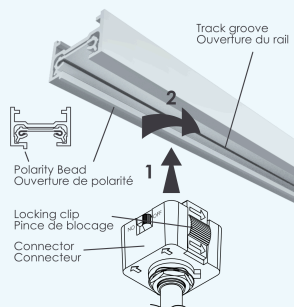
Install an H-Style adapter

HALO L64, L65, LZR track only. Locking clip **opposite the polarity groove**; push up and turn **90° clockwise**.

FR Installez un adaptateur de style H. Rail HALO L64, L65, LZR seulement. Pince **opposée à la rainure de polarité** ; poussez et tournez de **90° (sens horaire)**.

ES Instale un adaptador estilo H. Solo riel HALO L64, L65, LZR. Clip **opuesto a la ranura de polaridad**; empuje y gire **90° en sentido horario**.

06



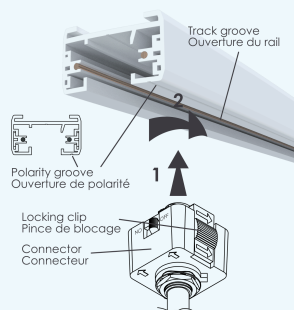
Install an L-Style adapter

Lightolier Basic Lytespan track only. Locking clip **opposite the polarity groove**; push up and turn **90° clockwise**.

FR Installez un adaptateur de style L. Rail Lightolier Basic Lytespan seulement. Pince **opposée à la rainure de polarité** ; poussez et tournez de **90° (sens horaire)**.

ES Instale un adaptador estilo L. Solo riel Lightolier Basic Lytespan. Clip **opuesto a la ranura de polaridad**; empuje y gire **90° en sentido horario**.

07



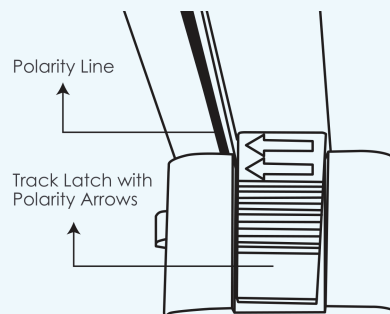
Install a GES-Style adapter

Nordic Aluminium GES series track only. Locking clip **opposite the polarity groove**; push up and turn **90° clockwise**.

FR Installez un adaptateur de style GES. Rail Nordic Aluminium série GES seulement. Pince **opposée à la rainure de polarité** ; poussez et tournez de **90° (sens horaire)**.

ES Instale un adaptador estilo GES. Solo riel Nordic Aluminium serie GES. Clip **opuesto a la ranura de polaridad**; empuje y gire **90° en sentido horario**.

08



Check the latch and switch on

The latch locks the fixture; its arrows point to the polarity line. **All latches face the same way.** Set the ON/OFF switch to **ON**.

FR Vérifiez le loquet et mettez en marche. Le loquet verrouille le luminaire, flèches vers la ligne de polarité. **Tous les loquets dans le même sens.** Interrupteur à **ON**.

ES Revisa el seguro y enciende. El seguro fija la luminaria, flechas hacia la línea de polaridad. **Todos los seguros en el mismo sentido.** Interruptor en **ON**.

All values are typical, measured under normal laboratory conditions. Information subject to change without notice. ERALUX is not responsible for the structural integrity of any support structure used for installation.

Toutes les valeurs sont typiques, mesurées en conditions normales de laboratoire. Renseignements sujets à modification sans préavis. ERALUX n'est pas responsable de l'intégrité structurelle de la structure de support utilisée.

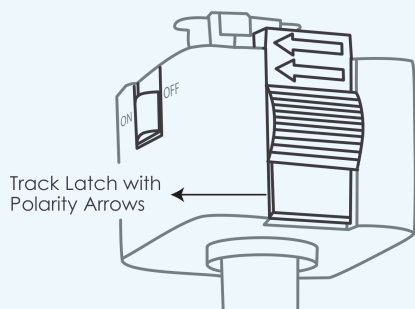
Todos los valores son típicos, medidos en condiciones normales de laboratorio. Información sujeta a cambios sin previo aviso. ERALUX no se hace responsable de la integridad estructural de la estructura de soporte utilizada.

10 STEPS • ÉTAPES • PASOS

Installation

 Installation • Instalación (continued / suite / continuación)

09



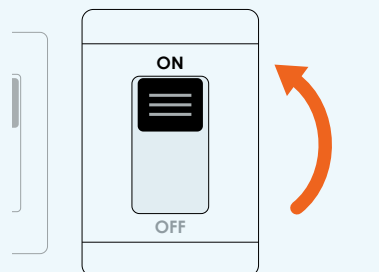
Remove a fixture

Power off, pull the locking clip **down, away from the track** and turn the adapter back 90°.

FR Retirez un luminaire. Hors tension, tirez la pince **vers le bas, loin du rail**, puis tournez l'adaptateur de 90° en sens inverse.

ES Retire una luminaria. Sin tensión, tire del clip **hacia abajo, lejos del riel** y gire el adaptador 90° en sentido inverso.

10



Restore power and test

Switch the breaker **ON** and confirm the fixture operates correctly.

FR Rétablissez l'alimentation et testez. Réenclenchez le disjoncteur (**position ON**) et vérifiez que le luminaire fonctionne correctement.

ES Restablezca la alimentación y pruebe. Coloque el interruptor automático **en posición de encendido (ON)** y verifique que la luminaria funcione correctamente.

All values are typical, measured under normal laboratory conditions. Information subject to change without notice. ERALUX is not responsible for the structural integrity of any support structure used for installation.

Toutes les valeurs sont typiques, mesurées en conditions normales de laboratoire. Renseignements sujets à modification sans préavis. ERALUX n'est pas responsable de l'intégrité structurelle de la structure de support utilisée.

Todos los valores son típicos, medidos en condiciones normales de laboratorio. Información sujeta a cambios sin previo aviso. ERALUX no se hace responsable de la integridad estructural de la estructura de soporte utilizada.